

**Hochschule für Musik und Tanz Köln -
Hochschulbibliothek**

Joseph ou Jacob et ses fils en Egipte

Méhul, Étienne Nicolas

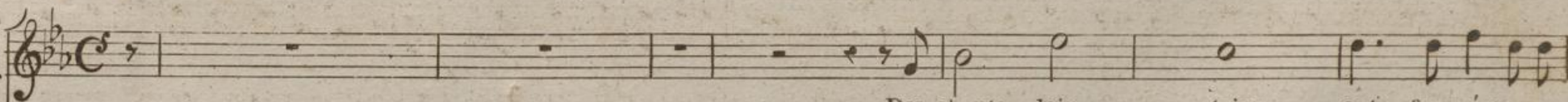
Beul sur le Rhin, [ca. 1807?]

No 7. Terzetto. Allegro.

[urn:nbn:de:hbz:kn38-9898](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:kn38-9898)

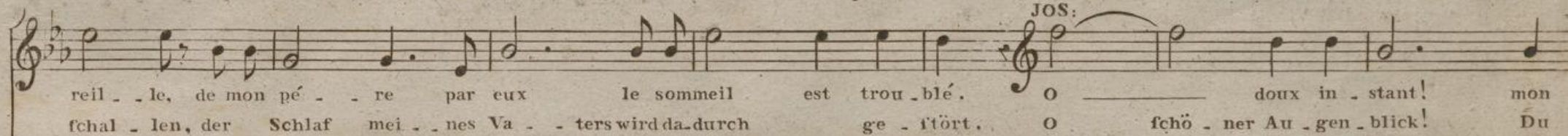
N° 7.

BENJAMIN.

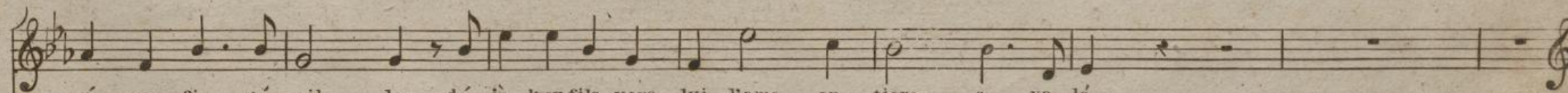


Des chants loin - - - tains ont frappé mon o -
Ent-fern - - te Ge - fän - - ge hö - - re ich er -

Allegro.



reil - - le, de mon pé - - re par eux le sommeil est trou - blé. O - - - - - doux in - stant! mon
schal - len, der Schlaf mei - - nes Va - - ters wird da - durch ge - stört. O - - - - - schö - ner Au - gen - blick! Du



pé - re en - fin s'é - veil - - le, dé - ja d'un fils vers lui l'ame en - - tière a vo - lé.
Glück - lich - ster von Al - - len! Mir wird jetzt ein Ge - nuss, den so lang ich ent - behrt!



BEN:

Ses yeux sont pour jamais pri - vés de la lu - mie - re, noble é - tran - - ger,
 Sein Au - gen - lichter - - lofch, er kann dich nicht fe - - hen, ed - - - ler Mann!

JOS:

ils ne te ver - ront pas. O ver - tueux Ja - cob! ô res - pec - ta - - ble pé - - re! que ton
 er ver - - mist dies Glück. O Va - ter! wie oft er - scholl zu Gott mein hei - fses Fle - - - hen, daß dein

BEN:

fils ne peut il te presser dans ses bras! C'est Ben - ja - min, qui de son pé - re guide tou - jours les foibles.
 Sohn sich ein - mal nur nochweide an dei - nem Blick! Dafs Ben - ja - min den Va - ter lei - te, deshalb bleibt er bei ihm zu -

pas. rück .

JACOB.
Dieu — d'A_braham ex - au - - ce ma pri - e - re,
Gott — A_brahams! er - hö - - re mei - ne Bit - te!

And^{te}

pp. ff. pp. f.

p

près de mon der_nier jour par ton or_dre sé_ve_re me voi_ci loin des champs, qu'abi_taient mes a_yeux. grand
demzum Grabe hab' ich nur noch we_ni_ge Schritte, von der Vä_ter Ge_fil-den bin ich leider jetzt entfernt. O

pp. f. P.

dieu, grand dieu, si tu de_fends, que ma froi_de pous_
Gott! o Gott! Wenn du nicht willst, dafs mein Staub fey be_

f. P. f. P. f. P. f. P.

V. S.

sie - - - re se ni - - le dans la tombe à cel - le de mes pé - - - res, ja -
 gra - - - ben im Lan - de, das die Vä - - ter einft be - fel - sen ha - - - ben, ich

do - - re dans mes maux tes dé - crets ri - gou - reux; je mourrai, sil ^{stehn} furt, dans la
 eh - - re dei - nen Schlufs, un - ter wer - - - fe mich gern. Die - fer Bo - den decke ~~in~~mer wenn gleich

terre. é - tran - ge - re, mais qu'après moi mes en - fans soient heu - reux! mais qu'a - près moi mes en - fans soient heu -
 fremd meine Ge - bei - nē, nur mei - ne Kin - der lafs glück - lich ftets feyn, nur mei - ne Kin - der lafs glück - lich ftets

f. p. *pp.* *pp.* *dol.*

BEN:
 Dieu d'A - braham, ex - au - ce ma pri - e - re, ah! se - con - de mes ten - dres vœux! dieu d'A - braham, ex - ait - ce ma pri -

JOS: Gott A - bra - hams! er - hö - re mei - ne Bit - te! Herr! auf dich hof - fen wir al - - - lein! Gott Abra - hams! er - hö - re mei - ne
 Dieu d'A - braham
 Gott A - bra - hams!

JAC:
 reux!
 feyn!
 Je mourrai, s'il
 Die - fer Bo - - - den dec - ke

e - - re, que ta bon - té pro - lon - ge sa car - rie - re, et ses en - fans se - ront heu -
 Bit - te! er - hal - te lan - ge ihn in unfrer Mit - te! Gas wird das Glück der Kin - der

et
 Gas ses en - fans
 wird das Glück

faut, dans la terre e' - tran - ge - re, mais qu'après moi mes en - fans soient heu - reux, mes en - fans soient heu -
 im - mer wenn gleich fremd mein Ge - bein, nur mei - ne Kin - der laß glücklich stets feyn, laß sie glück - - - lich stets

reux, feyn! et ses en-fans se-ront heu-reux, se-ront heu-
 Das wird das Glück der Kin-der feyn, der Kin-der

et ses en-fans
 Das wird das Glück

reux, mais qu'après moi mes en-fans soient heu-reux, mes en-fans soient heu-reux, qu'a-près moi, qu'a-près
 feyn, nur mei-ne Kin-der laß glück-lich ftets feyn, laß fie glück-lich ftets feyn, laß fie glück-lich ftets

p.

reux, se-ront heu-reux, se-ront heu-reux, se-ront heu-reux.
 feyn, der Kin-der feyn, der Kin-der feyn, der Kin-der feyn.

moi mes en-fans soient heu-reux, qu'ils soient heu-reux, qu'ils soient heu-reux!
 feyn, laß fie glück-lich ftets feyn, fie glück-lich feyn, fie glück-lich feyn!

moi mes en-fans soient heu-reux, qu'ils soient heu-reux, qu'ils soient heu-reux!
 feyn, laß fie glück-lich ftets feyn, fie glück-lich feyn, fie glück-lich feyn!

f. *pp.* *ff.*